

s proškolenými zaměstnanci pro výkon této činnosti, uzavírají smluvní strany tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Článek 1.

Úvodní ustanovení, účel a předmět smlouvy

1. Účelem této Smlouvy je sjednat přesné podmínky a pravidla, za jakých bude spolek provádět v budově Informačního centra Sušice sběr žádostí o výměnu či vystavení nové PK včetně následného výdeje karet a dobíjení čipových nosičů evidovaných v systému Plzeňská karta.
2. Plzeňská karta je jednotným médiem časového předplatného a elektronických peněz v systému Integrované dopravy Plzeňska (IDP). Podrobný popis projektu Plzeňská karta je obsažen v aktuální podobě na internetových stránkách www.plzenskakarta.cz. Informace o IDP jsou v aktuální podobě uvedené na internetových stránkách www.poved.cz.
3. Dobíjením Plzeňské karty je myšleno nahrávání předplaceného časového kuponu pro odbavení cestujících v systému IDP a nahrávání elektronických peněz do aplikace Elektronická peněženka, která je součástí čipových nosičů evidovaných v systému Plzeňská karta.
4. Pro účely Smlouvy považují Smluvní strany za dobíjení předplaceného časového kuponu takovou operaci, kdy je držitel PK dle jeho požadavku na PK nahráno časové předplatné pro systém IDP, dle tarifních podmínek IDP ve znění účinném ke dni provedení nahrání, a to oproti hotovostní nebo bezhotovostní úhradě ceny předplatného časového kuponu. Dobíjením elektronických peněz na PK se rozumí operace, kdy jsou ze strany spolku na žádost držitele PK na PK nahrány elektronické peníze, a to oproti hotovostní nebo bezhotovostní úhradě ve výši jmenovité hodnoty nahrávaných elektronických peněz. Tyto elektronické peníze slouží držiteli PK k zakoupení jízdného u dopravců zapojených v IDP, případně také při nákupu dalších služeb a zboží u subjektů, kteří, na základě smlouvy uzavřené s vydavatelem elektronických peněz (PMDP), akceptují úhradu elektronickými penězi, uloženými na PK, mimo dopravu, ve stejné hodnotě a počtu jako při použití původní peněžní hotovosti.
5. V rámci předmětu plnění smlouvy bude spolek, jakožto zpracovatel osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), zpracovávat osobní údaje držitelů Plzeňské karty. Práva a povinnosti mezi PMDP jakožto správcem a spolkem jakožto zpracovatelem se řídí smlouvou o zpracování osobních údajů, kterou smluvní strany uzavírají zároveň s touto Smlouvou a která tvoří přílohu č. 4 této Smlouvy.
6. Vydavatelem Plzeňských karet jsou PMDP. Systémem Plzeňská karta se pro účely této smlouvy rozumí soubor programů vzájemně propojených a spolu souvisejících, pomocí kterých je vydávána a užívána multifunkční městská čipová karta s názvem PK a její odvozené verze.

Článek 2.

Povinnosti spolku

Spolek se podpisem této Smlouvy zavazuje za podmínek uvedených v této Smlouvě zajišťovat pro PMDP ode dne 1. 3. 2022, následující činnosti:

1. Sběr žádostí o PK, a to:

- 1.1. osobně a s veškerou péčí a pečlivostí pro PMDP, jeho jménem a na jeho účet průběžně po dobu účinnosti této Smlouvy, výlučně v budově **Městského informačního centra Sušice na adrese Poštovní 10, 342 01 Sušice**, v následujícím rozsahu a s ohledem na aktuální vybavení odbavovacího místa:
 - a) přebírání žádostí žadatelů o vystavení nové PK,
 - b) přebírání žádostí držitelů PK o výměnu PK po uplynutí garantované životnosti čipového nosiče,
 - c) přebírání žádostí držitelů o výměnu PK po uplynutí platnosti vyznačené na čipovém nosiči,

- d) přebírání žádosti držitelů o vydání duplikátu/změnu údajů,
- e) zadání dat do systému Plzeňská karta dle Popisu postupu sběru žádostí uvedeným v Příloze č. 1 této Smlouvy,
- f) vydávání nově vystavené PK na základě žádosti podané žadatelem dle této Smlouvy u spolku,
- g) výběr poplatku za výměnu PK po uplynutí garantované životnosti čipového nosiče, za výměnu PK po uplynutí doby platnosti vyznačené na čipovém nosiči a za vystavení nové PK dle této Smlouvy, a to hotovostně nebo bezhotovostně dle aktuálního ceníku externích prací a služeb PMDP, jehož výňatek týkající se poplatků za výměnu PK je Přílohou č. 2 této smlouvy.

1.2. Spolek se zavazuje provádět činnosti uvedené v předchozím odstavci 1.1 v souladu s Popisem postupu sběru žádostí uvedeným v Příloze č. 1 této Smlouvy a v souladu s písemnými pokyny PMDP. Pokud se spolek domnívá, že je v zájmu PMDP odchýlit se od těchto pokynů, je spolek povinen PMDP neprodleně písemně kontaktovat a projednat s ním možnou změnu pokynů.

2. Dobíjení předplaceného časového kuponu a elektronických peněz na PK za účelem jejich využití v IDP a u akceptantů elektronických peněz držitelem, a to za následujících podmínek:

- 2.1. Předávat PMDP prostřednictvím oprávněných osob k odsouhlasení po skončení každého kalendářního měsíce, nejpozději však pátý pracovní den následujícího kalendářního měsíce, kompletní měsíční vyúčtování včetně manipulačních poplatků za provedené transakce za příslušný kalendářní měsíc, tak jak je stanoveno v článku 4 této Smlouvy.
- 2.2. Vyrovnat případný rozdíl mezi přijatými úhradami za dobíjení předplaceného časového kuponu a elektronických peněz na PK a evidovaného stavu v systému Plzeňská karta.
- 2.3. Provádět dobíjení předplaceného časového kuponu a elektronických peněz na PK pouze osobně a v budově Městského informačního centra Sušice na adrese **Poštovní 10, 342 01 Sušice**.
- 2.4. Provádět dobíjení PK výhradně prostřednictvím zařízení, které má spolek za tímto účelem vypůjčen od PMDP, případně je PMDP k využívání k dobíjení PK prokazatelně schválily.
- 2.5. Dobíjení Plzeňské karty provádět pouze prostřednictvím pověřených a řádně proškolených zaměstnanců spolku.
- 2.6. Zamezit zásahu do informačních systémů a zařízení systému Plzeňské karty ve svých prostorách dalším osobám vyjma zaměstnanců spolku proškolených na práci s informačním systémem PK a osob určených PMDP k servisu a údržbě systémů a zařízení systému PK.
- 2.7. Nejpozději do pěti pracovních dnů ode dne ukončení účinnosti Smlouvy nebo na základě písemné žádosti PMDP (z důvodu porušení smluvních podmínek ze strany spolku) navrátit PMDP vypůjčený hardware, specifikovaný v článku 3 písm. d) této Smlouvy.

3. Dodržování pravidel spojených s výpůjčkou SAM modulů.

- 3.1. Pro účely plnění příkazu podle této Smlouvy PMDP poskytnou obci na dobu trvání účinnosti této Smlouvy bezúplatně SAM moduly (dále jen „výpůjčka“). Bližší specifikace SAM modulů a jeho evidenční čísla budou uvedena v Předávacím protokolu. SAM moduly jsou trvale ve vlastnictví PMDP a spolek je povinen a zavazuje se s těmito nakládat tak, aby na těchto nevznikla žádná škoda.
- 3.2. SAM moduly budou výhradně užity na prodejních místech spolku určených pro zajištění nabíjení Plzeňských karet a související činnosti, ke kterým je spolek oprávněn na základě této Smlouvy. Spolek není oprávněn využít SAM moduly pro jiné účely.

- 3.3. SAM moduly budou do příslušných zařízení instalovány a zprovozněny dle postupů stanovených PMDP. O tomto bude sepsán předávací protokol, který potvrdí oprávnění zástupci obou smluvních stran.
- 3.4. Veškerou manipulaci se SAM moduly, související s případným servisem a opravami zařízení, jsou oprávněny provádět výhradně PMDP nebo jimi zmocněný zástupce.
- 3.5. V případě zjištění pokusu o neoprávněnou manipulaci se SAM moduly, provedení neoprávněné manipulace se SAM moduly, ztráty nebo odcizení SAM modulů je spolek povinen ve lhůtě do dvou pracovních dnů informovat o této skutečnosti PMDP.
- 3.6. V případě odcizení SAM modulu je spolek povinna nahlásit odcizení PMDP.
- 3.7. PMDP mají do pěti pracovních dnů po doručení písemného požadavku spolku právo na provedení kontroly stavu SAM modulů na prodejních místech pracujících s Plzeňskou kartou. Spolek je povinen tuto kontrolu umožnit.
- 3.8. V případě ukončení účinnosti této Smlouvy je spolek povinen SAM moduly vrátit PMDP ve lhůtě nejpozději do dvaceti (20) pracovních dnů ode dne ukončení účinnosti této Smlouvy.
- 3.9. V případě porušení povinností spolku dle tohoto odst. 3 článku 2 této Smlouvy jsou PMDP oprávněny požadovat po spolku zaplacení smluvní pokuty dle článku 6 této Smlouvy a spolek se zavazuje tuto smluvní pokutu PMDP zaplatit.

Článek 3. Povinnosti PMDP

1. PMDP se touto Smlouvou zavazují za účelem plnění příkazu:
 - a) Zajistit resp. provést či ověřit na základě vyžádání oprávněných osob spolku školení jeho zaměstnanců pro výkon činností nutných k řádnému plnění této Smlouvy.
 - b) Poskytovat potřebnou součinnost nutnou pro plnění předmětu této Smlouvy, tj. zejména zabezpečit fungování systémů PK.
 - c) Poskytnout spolku uživatelská práva k systému Plzeňské karty, a to v rozsahu nezbytném pro dobíjení Karet na hardwarovém zařízení spolku.
 - d) Dle dohody smluvních stran spolku poskytnout, nainstalovat a zprovoznit 2 ks SAM modulů, které tvoří předmět výpůjčky dle této Smlouvy.
2. PMDP jsou povinny, před započatím plnění příkazu dle této Smlouvy, vystavit spolku písemnou plnou moc za účelem plnění příkazu podle této Smlouvy. Plná moc tvoří přílohu č. 3 této Smlouvy.
3. PMDP se zavazují poskytovat spolku pro potřeby plnění příkazu dle této Smlouvy potřebné množství formulářů, včetně materiálu a příslušenství nezbytného k řádnému plnění předmětu této Smlouvy. PMDP rovněž poskytne spolku přístup do systému Plzeňská karta v rozsahu a s nastaveným oprávněním na úrovni odpovídající rozsahu činností prováděných spolkem specifikovaném v této Smlouvě, případně, bude-li to nutné, poskytne i příslušnou licenci SW pro přístup do systému Plzeňská karta.
4. PMDP se zavazují poskytnout při realizaci předmětu této Smlouvy spolku veškerou součinnost a postupovat v rámci realizace předmětu této Smlouvy v souladu s Popisem postupu sběru žádostí uvedeným v Příloze č. 1 této Smlouvy.
5. PMDP se zavazují v případě změny ceníku externích prací a služeb PMDP v dostatečném předstihu před nabytím účinnosti takové změny spolku poskytnout aktualizovaný ceník externích prací a služeb PMDP.

Článek 4. Platební podmínky a převod prostředků z dobíjení

1. Spolek i PMDP berou na vědomí, že:

- i. poplatky vybrané od zákazníků za výměnu PK po uplynutí garantované životnosti čipového nosiče, za výměnu PK po uplynutí doby platnosti vyznačené na čipovém nosiči a za vystavení nové PK dle aktuálního ceníku externích prací a služeb PMDP,
 - ii. úplaty za dobítí předplacených časových kuponů,
 - iii. ekvivalent dobítených elektronických peněz
 - iv. manipulační poplatky za dobítí předplacených časových kuponů a elektronických penězjsou tržbami PMDP (dále jen „tržby“).
2. Tržby dle předchozího odstavce za předchozí kalendářní měsíc, převede spolek vždy do 15 dnů po skončení příslušného kalendářního měsíce na účet PMDP uvedený v záhlaví této smlouvy pod variabilním symbolem 111121.
3. V případě, že v rámci měsíční uzávěrky prováděné PMDP za účelem ověření počtu ze strany spolku převzatých žádostí o výměnu či vystavení nové PK a stavu peněžních prostředků vybraných ze strany spolku dle předchozího odstavce 1 a 2 tohoto článku Smlouvy, bude zjištěno, že počet spolkem převzatých žádostí o úplatnou výměnu či úplatné vystavení nové PK nebo částka za dobítí elektronických peněz a kuponů neodpovídá stavu přijatých peněžních prostředků od spolku úhradou na účet, jsou PMDP povinny nejpozději do 30 dnů od uplynutí měsíce, za jehož období je daná kontrola prováděna, písemně spolek upozornit na zjištěný nesoulad a určit spolku dodatečnou lhůtu k nápravě, nikoli však kratší než 30 dní od doručení písemného upozornění. Pakliže nedojde ze strany spolku na základě písemného upozornění PMDP k odstranění zjištěného nesouladu ve lhůtě v písemném upozornění uvedené, či se Smluvní strany nedohodnou písemně jinak, jsou PMDP oprávněny požadovat úhradu rozdílu peněžních prostředků na základě vystavené faktury. Splatnost takto vystavené faktury se sjednává na 45 dní od okamžiku jejího vystavení.
4. Smluvní strany se dohodly, že spolku náleží odměna ve výši:
 - a. 29,50 Kč bez DPH za vydání karty,
 - b. manipulační poplatek z transakcí, u kterých je stanoven ve výši dle aktuálně platného ceníku PMDP zveřejněného na webových stránkách PMDP: www.plzenskakarta.cz. Manipulační poplatek je hrazen zákazníkem, který má zájem si zakoupit předplacené nebo nabít elektronické peníze na elektronickou peněženku. V případě změny výše manipulačního poplatku, bude o tomto příkazník písemně informován e-mailem adresovaným oprávněné osobě dle čl. 5 této Smlouvy.
5. PMDP uhradí hodnotu manipulačních poplatků na základě faktury vystavené spolkem. Faktura – daňový doklad bude obsahovat náležitosti běžné v obchodním styku, náležitosti daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, a náležitosti obchodní listiny ve smyslu ustanovení § 435 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku. Přílohou faktury musí být vyúčtování manipulačních poplatků oboustranně odsouhlasené osobami oprávněnými ve věcech vyúčtování.
6. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění je poslední kalendářní den měsíce, za který je fakturováno.
7. Faktura je splatná do 30 dnů ode dne vystavení, min. však 21 dní ode dne doručení faktury PMDP. Pokud faktura neobsahuje všechny uvedené náležitosti a přílohy, má PMDP právo fakturu vrátit k doplnění. V takovém případě nastane splatnost až dnem, který je jako den splatnosti vyznačen v dodatečně doručené řádné faktuře, ne však dříve, než uplynutím 21 dnů ode dne doručení takové řádné faktury PMDP.
8. Faktura - daňový doklad musí být doručena na adresu PMDP:

Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.
kontaktní osoba za PMDP (nepovinné)
Denisovo nábřeží 920/12
301 00 Plzeň – Východní předměstí

nebo zaslána na emailovou adresu XXXXXXXXXX

9. Úhrada bude provedena bezhotovostním platebním převodem na účet spolku uvedený v záhlaví této Smlouvy.
10. Smluvní strany dále výslovně prohlašují, že každá ze Smluvních stran ponese vlastní náklady vzniklé a účelně vynaložené na realizaci předmětu této Smlouvy.

Článek 5. Oprávněné osoby

1. V případě zjištění porušení ochrany osobních údajů či jiných závažných zjištění souvisejících s ochranou osobních údajů nebo provozováním dobíjecího místa budou neprodleně informováni kontaktní osoby druhé smluvní strany.

a) Oprávněné osoby za spolek:



b) Oprávněné osoby PMDP:



2. O změnách oprávněných osob a jejich údajích jsou smluvní strany povinny se neprodleně písemně informovat, jinak nesou odpovědnost za případné škody vzniklé nedodržením této povinnosti.

Článek 6. Sankce a náhrada škody

1. V případě, že ze strany spolku dojde k porušení povinností uvedené v čl. 2 odst. 2.1 a 2.2 této Smlouvy, přičemž nedojde k nápravě ani do deseti dnů po zaslání písemné výzvy ze strany PMDP, vyhrazují si PMDP právo účtovat spolku smluvní pokutu ve výši 0,05 % z objemu nevyúčtované částky za každý započatý den prodlení spolku zasláním výše uvedeného vyúčtování PMDP.
2. V případě, že ze strany PMDP dojde k porušení povinností uvedené v čl. 4 odst. 5 této Smlouvy, přičemž nedojde k nápravě ani do deseti dnů po zaslání písemné výzvy ze strany spolku, vyhrazuje si spolek právo účtovat PMDP smluvní pokutu ve výši 0,05 % z celkové dlužné částky za každý započatý den prodlení PMDP s úhradou této částky.
3. V případě, že ze strany spolku dojde k porušení povinností uvedených v článku 2 odst. 3 této Smlouvy, jsou PMDP oprávněny požadovat smluvní pokutu:
 - 3.1. V případě zjištění pokusu o neoprávněnou manipulaci se SAM moduly nebo provedení neoprávněné manipulace se SAM moduly jsou PMDP oprávněny požadovat smluvní pokutu ve výši 2.000,- Kč za každý jednotlivý případ, a to i opakovaně.
 - 3.2. V případě ztráty nebo odcizení SAM modulů jsou PMDP oprávněny požadovat od spolku smluvní pokutu ve výši 3.000,- Kč za každý ztracený nebo zcizený SAM modul.
 - 3.3. V případě, že spolek nebude PMDP informovat o pokusu o neoprávněnou manipulaci se SAM moduly, provedení neoprávněné manipulace se SAM moduly, ztráty nebo odcizení SAM modulů v dohodnuté lhůtě do dvou pracovních dnů od zjištění některé z uvedených událostí, jsou PMDP oprávněny požadovat smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každý jednotlivý případ, a to i opakovaně.
 - 3.4. Pokud v případě odcizení SAM modulů nezajistí spolek nahlášení této události PMDP, jsou PMDP oprávněny požadovat smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každý jednotlivý případ, a to i opakovaně.

- 3.5. V případě, že spolek neumožní PMDP provedení kontroly SAM modulů na prodejních místech v dohodnuté lhůtě, jsou PMDP oprávněny požadovat smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každý den prodlení.
- 3.6. V případě, že spolek nevrátí po skončení platnosti této smlouvy PMDP SAM moduly v dohodnuté lhůtě, jsou PMDP oprávněny požadovat smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každý den prodlení.
- 3.7. V případě, že spolek umožní využití odbavovacích zařízení obsahujících SAM moduly pracovníky, kteří nejsou oprávněni odbavovací zařízení obsahující SAM moduly využívat, jsou PMDP oprávněny požadovat smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každý jednotlivý případ.
4. Uhrazením smluvních pokut nezaniká právo Smluvní strany na náhradu škody.
5. Smluvní pokuty jsou splatné do 14 dnů od okamžiku doručení jejich vyúčtování povinné smluvní straně.
6. Smluvní strany potvrzují, že zde sjednané smluvní pokuty nejsou s ohledem na povahu zajišťované povinnosti povinné smluvní strany nepřiměřeně vysoké.

Článek 7.

Platnost a účinnost Smlouvy

1. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv. Vůle Smluvních stran řídit se touto Smlouvou je od 1. 1. 2023.
2. Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.

Článek 8.

Ukončení Smlouvy

Tuto Smlouvu lze ukončit:

1. Vzájemnou písemnou dohodou Smluvních stran.
2. Výpovědí Smlouvy jednou ze Smluvních stran bez udání důvodu s jednoměsíční výpovědní lhůtou počínající běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém dojde k doručení písemné výpovědi druhé Smluvní straně.

Článek 9.

Další ustanovení

1. Smluvní strany se zavazují poskytovat si vzájemnou součinnost, nezbytnou k realizaci předmětu této Smlouvy.
2. Veškeré informace sdělené kteroukoliv ze Smluvních stran při plnění povinností dle této Smlouvy, ať již obchodního či technického charakteru, jsou považovány za přísně důvěrné a nesmí být zpřístupněny či jakýmkoliv jiným způsobem sděleny třetí osobě, s výjimkou informací, které byly v okamžiku sdělení veřejně známé nebo informací, které Smluvní strany získaly od třetích osob, popř. informací, které musí být sděleny třetí osobě v důsledku plnění zákonné povinnosti některé ze Smluvních stran.
3. Vzhledem k tomu, že informace zpracovávané a Smluvními stranami předávané v rámci plnění předmětů této Smlouvy podléhají úpravě Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), potvrzují Smluvní strany podpisem této Smlouvy, že práva a povinnosti Smluvních stran v rámci zpracování osobních údajů si Smluvní strany upraví v samostatné smlouvě o zpracování osobních údajů, jejíž závazný vzor tvoří přílohu č. 4 této Smlouvy. Žádná ze Smluvních stran není odpovědná za nesplnění svého závazku v důsledku prodlení druhé Smluvní strany nebo v důsledku nastalých okolností vylučujících odpovědnost.
4. Ve vztahu k zákonu č. 112/2016 Sb. o elektronické evidenci tržeb se jedná o přímé zastoupení PMDP dle § 9 zákona. Spolek se tímto zavazuje nést odpovědnost za důsledky spojené s porušením povinností vyplývajících ze zákona č. 112/2016 Sb.
5. Smluvní strany se zavazují upozornit druhou Smluvní stranu bez zbytečného odkladu na okolnosti, které mohou narušit řádný průběh plnění předmětu této Smlouvy.

Článek 10
Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a představuje úplnou dohodu Smluvních stran o předmětu této Smlouvy.
2. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této Smlouvy neplatné či neúčinné, zůstávají ostatní ustanovení této Smlouvy platná a účinná. Namísto neplatného či neúčinného ustanovení se použijí ustanovení obecně závazných právních předpisů upravujících otázku vzájemného vztahu Smluvních stran. Smluvní strany se pak zavazují upravit svůj vztah přijetím jiného ustanovení, které svým výsledkem nejlépe odpovídá záměru ustanovení neplatného resp. neúčinného.
3. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, podléhá uveřejnění prostřednictvím registru smluv. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním úplného textu smlouvy prostřednictvím registru smluv ze strany PMDP.
4. Tato Smlouva se vyhotovuje ve dvou vyhotoveních, každé vyhotovení má platnost originálu a každá Smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
5. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou tyto Přílohy:
 - Příloha č. 1 – Popis postupu sběru žádostí
 - Příloha č. 2 – Výňatek z aktuálního ceníku externích prací a služeb PMDP
 - Příloha č. 3 – Plná moc
 - Příloha č. 4 – Smlouva o zpracování osobních údajů
6. Smluvní strany si obsah této Smlouvy přečetly a povinností zakládaným uzavřením Smlouvy rozumí a souhlasí s nimi, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

V Sušici dne: 8. 12. 2022

V Plzni dne: - 9 - 01 - 2023

Příloha č. 2 - Ceník služeb - Plzeňská karta

Ceník služeb - Plzeňská karta, Firemní Plzeňská karta, (platný od 1. 7. 2022)

Vydavatel ceníku:

Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.

se sídlem v Plzni, Východní Předměstí, Denisovo nábřeží č.p. 920/12, PSČ 301 00

IČ 25220683, DIČ CZ25220683

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B., vložka 710

Služba	(všechny ceny jsou uvedeny včetně příslušné DPH)	Cena služby
Vystavení Plzeňské karty (PK), Plzeňské karty+Senior Pasu (PK+SP), Firemní Plzeňské karty (FK) ¹		200,- Kč
Přelepka Senior Pas na Plzeňskou kartu		zdarma
Příplatek k základní ceně za expresní vystavení nové karty (PK, FK) ⁴		200,- Kč
Příplatek k základní ceně za vystavení nové karty (PK, FK, PK - přívěsek) na počkání ⁵		300,- Kč
Vystavení PK - přívěsku pro žáky prvních tříd ¹		zdarma
Vystavení PK - přívěsku pro děti 5-8 let ¹		200,- Kč
Poplatek za zaslání Plzeňské karty poštou zákaznickým centrem PMDP ²		30,- Kč
Poplatek za zaslání PK poštou zprostředkované jiným oprávněným subjektem zmocněným PMDP ²		80,- Kč
Elektronická fotografie – pro potřeby PK		25,- Kč
Elektronická fotografie – při výměně karty a pro držitele časové předplatné jízdenky s platností 365 dnů pro zónu 001 Plzeň při vystavení duplikátu		zdarma
Zablokování karty (PK, FK, PK - přívěsek) ³		zdarma
Odblokování karty (PK, FK, PK - přívěsek) ⁵		50,- Kč
Vystavení duplikátu (PK, FK, PK - přívěsek) z důvodu ztráty, zcizení, mechanického, elektromagnetického nebo tepelného poškození karty a z důvodu změny údajů, na kartě vytištěných ^{4,5}		200,- Kč
Vystavení duplikátu (PK, FK, PK - přívěsek) v případě výskytu vady čipového nosiče (nefunkčnosti karty nezávislé na straně držitele) ^{5,7}		zdarma
Příplatek k základní ceně za vystavení duplikátu karty (PK, FK, PK - přívěsek) na počkání ⁵		100,- Kč
Vystavení prvního duplikátu přívěsku pro žáky prvních tříd ⁴		zdarma
Výměna – vystavení duplikátu (PK, FK, PK - přívěsek) z důvodu uplynutí garantované životnosti čipového nosiče ^{6,9}		200,- Kč
Výměna – vystavení duplikátu (PK, FK, PK - přívěsek) z důvodu uplynutí doby platnosti vyznačené na čipovém nosiči ^{6,9}		200,- Kč
Příplatek k základní ceně za Výměnu - vystavení duplikátu (PK, FK) na počkání ⁵		100,- Kč
Kontrola posledních transakcí z elektronické peněženky ⁵		zdarma
Změna údajů v evidenci (bez nutnosti vystavení nové karty) ⁵		zdarma
Manipulační poplatek za nahrání předplatného na kartu (PK, FK), dobítí hotovosti do elektronické peněženky (PK, FK) na přepážce hotovostně i bankovní kartou ¹¹		20,- Kč
Zápis transakce ze systému e-shop na přepážce		zdarma
Nahrání předplatného na kartu (PK, FK, PK - přívěsek), dobítí hotovosti do elektronické peněženky (PK, FK) na bankomatech České spořitelny a na e-shopu Plzeňské karty		zdarma
Aktivace služby Přehledný účet (PK, FK, PK - přívěsek)		150,- Kč

Aktivace služby Přehledný účet (PK, FK, PK - přívěsek) – pro držitele časové předplatné jízdenky s platností 365 dnů pro zónu 001 Plzeň	zdarma
Manipulační poplatek za vrácení zůstatku elektronické peněženky z karty (PK, FK, PK - přívěsek)	40,- Kč
Převod zůstatku elektronické peněženky na jinou kartu evidovanou v systému Plzeňská karta	zdarma
Vrácení zůstatku na elektronické peněženice nebo vrácení poměrné části za nevyužitě předplatné při ukončení smluvního vztahu ¹⁰	zdarma

1 Plzeňskou kartu (PK), Firemní Plzeňskou kartu (FK), PK - přívěsek, si je možno vyzvednout počínaje desátým pracovním dnem ode dne následujícího po podání žádosti.

2 Termín zaslání karty poštou u žádostí podaných na prodejních místech na území města Plzně je u nové karty 15 pracovních dnů, u žádosti o duplikát karty pak 10 pracovních dnů ode dne podání žádosti. V případě podání žádosti na jednom z prodejních míst v Plzeňském kraji, je termín dodání karty 20 pracovních dnů.

3 Službu zablokování při ztrátě či zcizení karty je možné využít prostřednictvím zákaznické linky +420 371 655 600 v pracovní dny od 7:00 do 18:00 hodin nebo na kterémkoli prodejním místě PK, které ji má ve svém portfoliu služeb. K zablokování karty dojde ve lhůtě nejpozději do 48 hodin od nahlášení blokace - po uplynutí této lhůty PMDP jako vydavatel karty nese odpovědnost za případné ztráty z elektronické peněženky držitele. V případě podvodného jednání držitele karty nese držitel odpovědnost i po okamžiku nahlášení ztráty nebo zcizení karty. Při zablokování karty telefonicky je nutné operátorovi telefonní linky sdělit údaje potřebné k identifikaci karty a jejího držitele a odpověď na kontrolní otázku, kterou držitel uvedl v Žádosti o vydání karty.

4 Po podání žádosti je možné kartu vyzvednout následující pracovní den po 12. hodině.

5 Službu poskytují prodejní místa PK, která ji mají ve svém portfoliu služeb na webu www.pmdp.cz.

6 Životnost Plzeňských karet vydaných před 22.5.2011 byla stanovena na 7 let. Karty vydané po tomto datu mají platnost vyznačenou.

7 Bezplatné vystavení duplikátu lze požadovat jen během trvání záruční doby, tj. 24 měsíců.

8 Poplatek souvisí s náklady nezbytnými k provedení zpětné výměny.

9 Dle usnesení Rady města Plzně č. 296 ze dne 12. března 2015 bude Plzeňská karta měněna bezplatně následujícím osobám:

- a) děti od 0 do 6 let věku;
- b) děti od 6 do 15 let, které budou v době výměny Plzeňské karty držiteli alespoň 365 denní časové předplatné jízdenky pro tarifní zónu 001 Plzeň;
- c) občany ČR do 70 let nebo osoby s trvalým pobytem v ČR do 70 let, pobírající starobní důchod nebo invalidní důchod pro invaliditu 3. stupně, kteří budou v době výměny Plzeňské karty držiteli alespoň 365 denní časové předplatné jízdenky pro tarifní zónu 001 Plzeň;
- d) občany ČR od 70 let nebo osoby s trvalým pobytem v ČR od 70 let;
- e) držitele průkazu ZTP nebo ZTP/P,

a to za současného splnění podmínek:

i. že shora uvedené osoby podají žádost o výměnu Plzeňské karty, na níž není vytištěna doba platnosti Plzeňské karty – čipového nosiče, nejdříve 1 měsíc před termínem výměny Plzeňské karty, který PMDP, a.s. stanoví a uveřejní způsobem v místě a čase obvyklým (na internetových stránkách <http://www.plzenskakarta.cz/>, ve vozidlech MHD, apod.) a v případě Plzeňské karty, na níž je vytištěna doba platnosti Plzeňské karty – čipového nosiče, nejdříve 3 měsíce před uplynutím data platnosti vytištěného na Plzeňské kartě, a zároveň, že

ii. shora uvedené osoby při převzetí nově vystavené Plzeňské karty původní Plzeňskou kartu PMDP, a.s. odevzdají.

10 V okamžiku zániku smlouvy z důvodů uvedených obecnými obchodními podmínkami pro vydávání a používání čipových nosičů vydaných nebo evidovaných v kartovém odbavovacím systému společnosti Plzeňské městské dopravní podniky, a.s. / obchodními podmínkami pro vydávání a užívání elektronického peněžního prostředku provádějí PMDP vrácení zůstatku elektronické peněženky bezplatně v plné výši.

11 Manipulační poplatek nebude účtován např. při předložení potvrzení o studiu, reklamace transakcí na bankomatech, atp. a poplatek nebude účtován ani při souběhu těchto transakcí s nahráním předplatného a dobitím peněženky PK.

Informace k předplatnému:

Předplatné na 1 až 365 dní (volný tarif) lze dobít od kteréhokoliv dne v roce. Všechny tarify je možné dobít na e-shopu Plzeňské karty, bankomatech České spořitelny, a.s. a na prodejních místech Plzeňské karty a lze je zakoupit nejdříve 100 dní před začátkem jejich platnosti.

Provozní doby a seznam všech prodejních míst jsou uvedeny na www.plzenskakarta.cz nebo www.pmdp.cz.

Příloha č. 2 - Ceník služeb - Plzeňská jízdenka/Mini

Ceník služeb - Plzeňská jízdenka (platný od 1. 1. 2022)

Služba	(všechny ceny jsou uvedeny včetně příslušné DPH)	Cena služby
Plzeňská mini – nový typ ^{2,4}		200,- Kč
Plzeňská mini – nový typ ^{2,4} – pro držitele časové předplatné jízdenky s platností 365 dnů		170,- Kč
Plzeňská turistická karta / jízdenka – vratná záloha		100,- Kč
Vystavení duplikátu Plzeňské jízdenky/Plzeňské mini z důvodů mechanického, elektromagnetického nebo tepelného poškození čipové karty při současném vrácení původní karty *		100,- Kč
Vystavení duplikátu Plzeňské mini – nový typ z důvodů mechanického, elektromagnetického nebo tepelného poškození čipové karty při současném vrácení původní karty *		200,- Kč
Vystavení duplikátu Plzeňské jízdenky/Plzeňské mini/Plzeňské mini – nový typ v případě výskytu vady (nefunkčnosti karty nezaviněné na straně držitele při současném vrácení původní karty) * ³		zdarma
Manipulační poplatek za dobítí hotovosti do elektronické peněženky Plzeňské jízdenky/ Plzeňské mini/Plzeňské mini – nový typ na přepážce hotovostně i bankovní kartou		20,- Kč
Zápis transakce ze systému e-shop na přepážce		zdarma
Manipulační poplatek za vrácení Plzeňské turistické karty / jízdenky		zdarma
Dobítí hotovosti do elektronické peněženky Plzeňské jízdenky/ Plzeňské mini/Plzeňské mini – nový typ v bankomatu		zdarma
Manipulační poplatek za vrácení zůstatku elektronické peněženky z Plzeňské jízdenky/Plzeňské mini/Plzeňské mini – nový typ ¹		40,- Kč
Převod zůstatku elektronické peněženky na jinou kartu evidovanou v systému Plzeňská karta		zdarma

1 Poplatek souvisí s náklady nezbytnými k provedení zpětné výměny.

2 Tento produkt je nabízen pouze do vyčerpání zásob.

* V případě vystavení duplikátu produktu Plzeňské jízdenky, který již není v prodeji, je možné vystavit duplikát na jiný alternativní produkt z nabídky (např. Plzeňskou mini/Plzeňskou mini – nový typ). Tento alternativní produkt si je možno v případě žádosti o vystavení duplikátu vyzvednout i na počkání v Zákaznickém centru PMDP. Nutnou podmínkou pro vydání duplikátu Plzeňské jízdenky/Plzeňské mini je vrácení původní (nefunkční) Plzeňské jízdenky/Plzeňské mini. Duplikát bude vždy vydán bez elektronické hotovosti. Nevyčerpaná částka elektronické hotovosti z původní nefunkční karty bude na nový produkt dohrána nejdříve po uplynutí 30 dnů od podání žádosti v Zákaznickém centru PMDP.)

3 Bezplatně vystavení duplikátu lze požadovat jen během trvání záruční doby, tj. 24 měsíců.

4 Plzeňská mini – nový typ umožňuje při nabití elektronických peněz prostřednictvím e-shopu Plzeňské karty následnou validaci transakce ve vozzech PMDP. Zároveň je možné na ni nahrát přenosné předplatné.

Vydávání a používání Plzeňské mini/Plzeňské mini – nový typ je upraveno platnými Obecnými obchodními podmínkami pro vydávání a používání čipových nosičů vydaných nebo evidovaných v kartovém odbavovacím systému společnosti Plzeňské městské dopravní podniky, a.s. / obchodními podmínkami pro vydávání a užívání elektronického peněžního prostředku, které jsou zveřejněny ve všech prodejních místech PMDP a na www.plzenskakarta.cz a platným reklamačním řádem PMDP.

Provozní doby a seznam všech prodejních míst jsou uvedeny na www.plzenskakarta.cz nebo www.pmdp.cz.

Plná moc

Pořadové číslo: 49/PM/PRAV/2022

Společnost Plzeňské městské dopravní podniky, a. s., se sídlem Denisovo nábřeží 920/12, Východní Předměstí, 301 00 Plzeň, IČO: 25220683, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 710, zastoupená Mgr. Romanem Zarzyckým, předsedou představenstva (dále jen „společnost“ nebo „zmocnitel“),

tímto zplnomocňuje

spolek Destinace Sušicko, z. s., se sídlem Poštovní 10, Sušice I, 342 01 Sušice, IČO 09776559, zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, v oddíle L, vložka 9761; zastoupený Pavlem Javorským, předsedou výboru (dále jen „zmocněnec“), aby za zmocnitele jeho jménem a na jeho účet činil následující právní jednání:

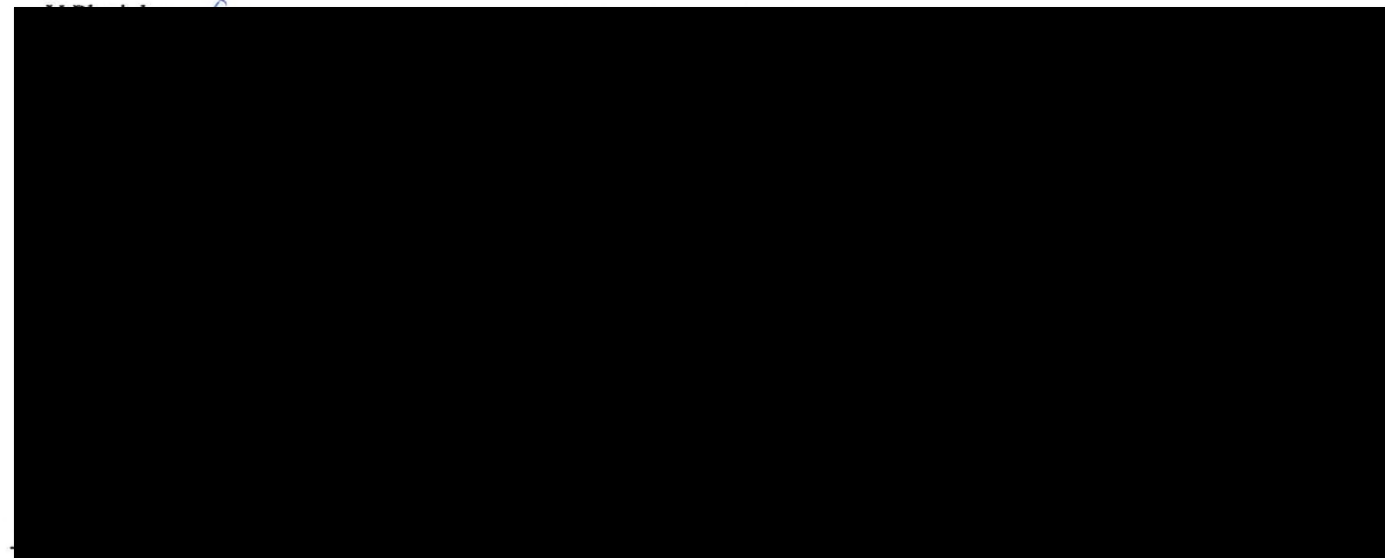
- a) přebírání žádostí žadatelů o vystavení nové PK,
- b) přebírání žádostí držitelů PK o výměnu PK po uplynutí garantované životnosti čipového nosiče,
- c) přebírání žádostí držitelů o výměnu PK po uplynutí platnosti vyznačené na čipovém nosiči,
- d) zadání dat do systému Plzeňská karta,
- e) vydávání nově vystavené PK na základě žádosti podané žadatelem u spolku,
- f) výběr poplatku za výměnu PK po uplynutí garantované životnosti čipového nosiče, za výměnu PK po uplynutí doby platnosti vyznačené na čipovém nosiči a za vystavení nové PK,
- g) dobíjení předplaceného časového kuponu a elektronických peněz na PK za účelem jejich využití v IDP a u akceptantů elektronických peněz držitelem,

vše v souladu s Obecnými obchodními podmínkami pro vydávání a používání čipových nosičů vydaných nebo evidovaných v kartovém odbavovacím systému společnosti Plzeňské městské dopravní podniky, a.s./Obchodní podmínky pro vydávání a užívání elektronického peněžního prostředku, a to v souvislosti s provozováním dobíjecího místa PK a sběrem žádostí k PK na základě Příkazní smlouvy č. 041/2022/PMDP ze dne

Na základě této plné moci není zmocněnec oprávněn uskutečňovat za zmocnitele žádná jiná právní jednání, než jak shora uvedeno, ani zmocnitele zavazovat mimo rámec sjednaný v Obecných obchodních podmínkách pro vydávání a používání čipových nosičů vydaných nebo evidovaných v kartovém odbavovacím systému společnosti Plzeňské městské dopravní podniky, a.s./Obchodní podmínky pro vydávání a užívání elektronického peněžního prostředku.

Zmocnitel bere na vědomí a souhlasí, že za zmocněnce budou příslušná právní jednání činit jeho pověření zaměstnanci.

Tato plná moc je časově neomezena, zmocnitel je však oprávněn ji kdykoliv odvolat.





SMLOUVA O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku dle nařízení Evropského parlamentu a rady (EU) 2016/679 ze dne 27. 4. 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „**GDPR**“) a dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „**Zákon**“),
mezi následujícími smluvními stranami:

Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.

se sídlem: Denisovo nábřeží 920/12, Východní Předměstí, 301 00 Plzeň
zastoupená: Ing. Miroslavem Kořicou, MSc, ekonomickým ředitelem, pověřeným zaměstnancem
IČ: 25220683
DIČ: CZ25220683
Bank. spojení: [REDAKCE]
č. účtu: [REDAKCE]
společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni oddíl B, vložka 710

jako správce osobních údajů (dále jen „**PMDP**“ nebo „**správce**“)

a

Destinace Sušicko, z. s.

se sídlem: Poštovní 10, Sušice I, 342 01 Sušice
zastoupený: Pavlem Javorským, předsedou výboru, Karlem Sedleckým Ing., členem výboru
IČO: 09776559
Bank. spojení: [REDAKCE]
č. účtu: [REDAKCE]
spolek zapsaný ve spolkovém rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni oddíl L, vložka 9761

jako zpracovatel osobních údajů (dále jen „**zpracovatel**“)

Čl. I

Preambule

Vzhledem k tomu, že smluvní strany spolu uzavírají Příkazní smlouvu č. 041/2022/PMDP, jejímž předmětem je stanovení podmínek pro provozování dobíjecího místa Plzeňské karty a sběr žádostí k Plzeňské kartě (dále jen „**Smlouva**“), je zapotřebí pro řádné plnění předmětného smluvního vztahu dále uzavřít tuto smlouvu, která tvoří přílohu č. 4 Smlouvy, a to za účelem jednotné smluvní úpravy podmínek zpracovávání osobních údajů klientů správce (dále jen „**subjektů údajů**“) v rámci účelů vymezených v této smlouvě. Obě smluvní strany se zavazují jednat v souladu s touto smlouvou v mezích své činnosti tak, aby řádně plnily závazky plynoucí z nařízení GDPR (jehož účinek nastal 25. 5. 2018) a Zákona, které pro ně vyplývají ze zpracovávání osobních údajů subjektů údajů.

Čl. II

Definice pojmů

1. Pojmy „subjekt údajů“, „orgán dozoru“, „porušení zabezpečení osobních údajů“ a „zpracování“ jak jsou používány v této smlouvě, mají význam uvedený v GDPR (čl. 4 GDPR).
2. Osobními údaji se rozumí veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě (dále jen „subjekt údajů“), jsou to tedy údaje o subjektech údajů, blíže definované v čl. III. odst. 7 smlouvy, které v souvislosti s plněním Smlouvy správce předá, zašle či jinak zpřístupní zpracovateli, případně který zpracovateli poskytne napřímo dle pokynu správce subjekt údajů.
3. Zpracováním se rozumí jakákoliv operace nebo soubor operací s osobními údaji nebo soubory osobních údajů, který je prováděn pomocí či bez pomoci automatizovaných postupů, jako je shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoliv jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo zničení.

Čl. III Účel a předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je úprava vzájemných práv a povinností smluvních stran při zpracování osobních údajů subjektů údajů po dobu trvání platnosti a účinnosti této smlouvy a v souladu s nařízením GDPR a Zákonem tak, aby mezi smluvními stranami došlo k maximální možné ochraně osobních údajů. Zpracovatel bude pro správce zpracovávat osobní údaje subjektů údajů v souladu s pokyny správce v rozsahu stanoveném v tomto článku smlouvy, a to výhradně za účelem uvedeným v odst. 6 tohoto článku smlouvy.
2. Předmětem smlouvy je dále závazek smluvních stran zachovávat mlčenlivost o vzájemně poskytnutých osobních údajích, a to v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou.
3. Prostředky zpracování osobních údajů mohou být automatické, neautomatické, manuální i elektronické.
4. Zpracovatel není oprávněn osobní údaje dále jakkoliv zpracovávat v rozporu nebo nad rámec stanovený touto smlouvou nebo je převádět a předávat třetím osobám a dalším zpracovatelům, pokud správce či tato smlouva neurčí písemně jinak.
5. Zpracovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje podle doložených pokynů správce, včetně v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování neukládají právo Evropské unie nebo České republiky, které se na zpracovatele vztahují. V takovém případě je zpracovatel povinen správce informovat o tomto právním požadavku před samotným zpracováním osobních údajů, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu.
6. Zpracovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje výhradně za účelem:
 - převzetí žádosti o vystavení nové Plzeňské karty;
 - převzetí žádosti o výměnu Plzeňské karty po uplynutí garantované životnosti čipového nosiče;
 - převzetí žádosti o výměnu Plzeňské karty po uplynutí platnosti vyznačené na čipovém nosiči;
 - zadání dat do systému Plzeňská karta dle podmínek uvedených v Příkazní smlouvě;
 - vydání nově vystavené Plzeňské karty na základě žádosti podané žadatelem dle podmínek uvedených v Příkazní smlouvě;
 - výběr poplatku za výměnu Plzeňské karty po uplynutí garantované životnosti čipového nosiče, za výměnu Plzeňské karty po uplynutí doby platnosti vyznačené na čipovém nosiči a za vystavení nové Plzeňské karty;
 - dobíjení předplaceného časového kuponu a elektronických peněz na čipové nosiče evidované v systému Plzeňská karta.
7. Zpracovatel je v rozsahu této smlouvy a Smlouvy oprávněn zpracovávat výlučně níže definované kategorie osobních údajů klientů/zákazníků správce:
 - jméno, příjmení, titul, datum narození subjektu údajů a jeho zákonného zástupce, či zmocněnce,
 - adresa trvalého pobytu (ulice, č. p., č. e., PSČ, obec, část obce, stát) subjektu údajů a jeho zákonného zástupce, či zmocněnce,
 - korespondenční adresa (ulice, č. p., č. e., PSČ, obec, část obce, stát) subjektu údajů,
 - telefon a e-mail subjektu údajů,
 - fotografie subjektu údajů,
 - číslo Plzeňské karty - identifikační osobní údaj (tj. unikátní výrobní číslo čipu),
 - údaje držitelů Plzeňské karty vypovídající o jejich finančních závazcích vůči PMDP a subjektu akceptujícímu elektronické peníze vydávané PMDP,
 - údaje držitelů Plzeňské karty vypovídající o jejich právech (včetně využívání těchto práv) vůči PMDP nebo jinému subjektu poskytujícímu službu veřejné dopravy - právech na využívání předplacené služby dopravy (tzv. předplacených kupónů a jejich využívání),
 - další údaje držitelů Plzeňské karty, které jsou nutné pro vyřizování případných reklamací držitelů Plzeňské karty,
 - údaje držitelů Plzeňské karty vypovídající o skutečnosti, zda mezi nimi a správcem došlo k uzavření smlouvy o vydání Plzeňské karty či jiného média vybaveného bezkontaktním čipem,
 - údaje držitelů PK nezbytné pro uplatnění nároku na bezplatnou výměnu PK.

Zvláštní kategorie osobních údajů nebudou zpracovávány.

8. Zpracovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje ve shora uvedeném rozsahu a ke shora uvedenému účelu výlučně v místě k tomu určeném. Smluvní strany se dohodly, že součinnost zpracovatele a plnění jeho povinností dle této smlouvy je bezplatné.
9. Dojde-li v rámci další spolupráce smluvních stran kdykoli po dobu účinnosti této smlouvy k uzavření smlouvy o další spolupráci a bude-li předmětem takové spolupráce zpracovávání osobních údajů zpracovatelem, zavazují se smluvní strany před zahájením realizace takové činnosti uzavřít písemný dodatek k této smlouvě, jehož obsahem bude vymezení účelu a též případné doplnění rozsahu zpracování osobních údajů.
10. Zpracovatel si je vědom skutečnosti, že pokud poruší účel zpracování osobních údajů tím, že určí účel a prostředky zpracování, je v souladu s čl. 28 odst. 10 GDPR ve vztahu k takovému zpracování považován za správce.

Čl. IV

Povinnosti smluvních stran

1. Správce je povinen předat zpracovateli ve smyslu čl. 28 odst. 3 písm. a) GDPR doložené pokyny ke zpracování osobních údajů. Za tyto pokyny se považují:
 - povinnosti zpracovatele sjednané ve Smlouvě a této smlouvě
 - povinnosti zpracovatele vyžadované dodatečně správcem na základě jiné doložitelné komunikace týkající se Smlouvy
 - pokyn správce, že zpracovatel není oprávněn předávat osobní údaje do jakékoliv třetí země či mezinárodní organizaci
2. Správce je oprávněn obracet se na zpracovatele s případnými požadavky na např. opravu či výmaz osobních údajů a zpracovatel je povinen tomuto požadavku vyhovět a splnění požadavku správcí prokázat, a to ve lhůtě do 3 pracovních dnů.
3. Smluvní strany potvrzují, že informační povinnost ve vztahu k subjektům údajů, jejichž osobní údaje jsou zpracovávány, bude plněna správcem.
4. Správce je povinen zejména:
 - vytvořit podmínky pro řádné plnění úkolů kontaktních osob na straně zpracovatele (dále též jen „*kontaktní osoby*“) k práci s osobními údaji,
 - předávat kontaktním osobám zpracovatele aktuální informace a podklady nutné pro plnění předmětu této smlouvy,
 - při této komunikaci se správce zavazuje přednostně používat e-mailové komunikace, jmenovitý seznam kontaktních osob zpracovatele, e-mailové a telefonní spojení na tyto osoby tvoří Přílohu č. 1 této smlouvy.
5. Zpracovatel se zavazuje zejména:
 - poskytovat služby v rozsahu definovaném příslušnou smlouvou uzavřenou v rámci spolupráce mezi smluvními stranami, jejímž obsahem je činnost související se zpracováním osobních údajů, a to v souladu s nařízením GDPR a Zákonem,
 - informovat správce neprodleně, zpravidla nejpozději však do 72 hodin, o jakémkoliv ohrožení nebo narušení ochrany osobních údajů, a o zjištěné situaci sepsat se zástupcem správce písemný zápis,
 - řídit se obecnými podmínkami pro zpracovatele osobních údajů uvedenými v čl. V této smlouvy, v GDPR a Zákoně.

Čl. V

Podmínky pro zpracování osobních údajů

1. Správce prohlašuje, že osobní údaje zpracovávány dle této smlouvy jsou získávány v souladu s GDPR.
2. Správce dále prohlašuje, že osobní údaje subjektů údajů předané zpracovateli dle této smlouvy jsou osobními údaji, s jejichž zpracováním udělili subjekty údajů písemný souhlas nebo je správce zpracovává ze zákonných důvodů uvedených v čl. 6 odst. 1 GDPR, konkrétně z důvodu dle písm. b), kdy je zpracování nezbytné pro splnění smlouvy, jejíž smluvní stranou je subjekt údajů.
3. Zpracovatel se zavazuje, že po dobu trvání účinnosti této smlouvy bude zajištěno takové technické

a organizační zabezpečení ochrany osobních údajů vyplývající z čl. 32 GDPR a budou přijata taková opatření, aby v této době zajistili úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku, zejm. aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, jakož i k jejich jinému zneužití. Mezi taková opatření budou patřit zejména pravidla pro práci s danými informačními systémy, nakládání s osobními údaji pouze pověřenými osobami zpracovatele, zajištění místností a počítačů s databázemi osobních údajů proti vniknutí neoprávněných třetích osob, zabezpečený přenos osobních údajů, a to jak manuálně, tak prostřednictvím elektronických prostředků, a mlčenlivost všech osob, které se přímo nebo nepřímo zabývají u zpracovatele zpracováním osobních údajů, o těchto osobních údajích, o jejich zpracování, pokud není vyžadováno v rámci konkrétního zpracování jinak, a o bezpečnostních opatřeních v rámci zpracování osobních údajů. Zpracovatel je povinen na základě žádosti správce prokázat přijatá a provedená technická a organizační opatření.

4. Vlastníkem osobních údajů předaných zpracovateli za účelem zpracování dle této smlouvy je výlučně správce.
5. Zpracovatel prohlašuje a zavazuje se shromažďovat, zaznamenat, uspořádat, strukturovat, ukládat na nosiče, zpřístupňovat, upravovat nebo pozměňovat, vyhledávat, nahlížet, používat, předávat, šířit, zveřejňovat, uchovávat, vyměňovat, třídit nebo kombinovat, blokovat a likvidovat (výše a dále jen „zpracovávat“) osobní údaje výlučně v rozsahu odpovídajícím účelu této smlouvy a pouze pro účely vymezené v článku III. této smlouvy. Osobní údaje budou zpracovatelem zpracovávány přesně, zákonně, korektně a transparentně. V případě, že se zpracovatel dozví věrohodným způsobem, že osobní údaje neodpovídají výše uvedenému požadavku, je povinen osobní údaje opravit, nesprávná data likvidovat a o těchto změnách bez odkladu písemně informovat správce.
6. Správce je kdykoliv oprávněn kontrolovat plnění a dodržování kteréhokoli z ustanovení týkajícího se dodržování GDPR a Zákona a to i bez předchozího upozornění. Zpracovatel poskytne správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v tomto článku, a umožní audity, včetně inspekci, prováděné správcem nebo jiným auditorem, kterého správce pověřil, a k těmto auditům přispěje.
7. Zpracovatel prohlašuje, že poskytnuté osobní údaje bude zpracovávat podle svého nejlepšího vědomí, znalostí a podle GDPR a Zákona. Zpracovatel bude vždy postupovat pouze podle pokynů správce. Pokud má zpracovatel za to, že v některé oblasti zpracování osobních údajů jsou pokyny správce nedostatečné nebo nejasné, je povinen si od správce vyžádat dostatečné či jasné pokyny. Zpracovatel je povinen neprodleně informovat správce o tom, že je jeho pokyn porušuje GDPR nebo jiné právní předpisy. Zpracovatel v takovém případě nesplní pokyn správce, přeruší jej a počká na udělení nového pokynu.
8. Zpracovatel se zavazuje, že tyto osobní údaje nepoužije pro jiný, než touto smlouvou stanovený účel. Zpracovatel bude dbát na to, aby jeho jednáním nevznikla žádná škoda.
9. Zpracovatel je oprávněn osobní údaje subjektů údajů dle této smlouvy zpracovávat pouze po dobu účinnosti této smlouvy.
10. Zpracovatel je při zpracování osobních údajů povinen zohledňovat povahu jejich zpracování, je správci nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, a pokud je to možné, pro splnění správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů stanovených v GDPR.
11. Zpracovatel je správci nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi podle článků 32 až 36 GDPR, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má zpracovatel k dispozici.
12. Po skončení této smlouvy zpracovatel v souladu s rozhodnutím správce všechny osobní údaje buď vymaže, nebo je vrátí správci a současně tyto osobní údaje vymaže ze všech elektronických zařízení či databází používaných zpracovatelem, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů. Pokud správce neprovede volbu bez zbytečného odkladu po skončení smlouvy, zpracovatel všechny osobní údaje vymaže.

Čl. VI Pověřené osoby

1. Pověřenými osobami pro účely této smlouvy jsou zaměstnanci zpracovatele, trestně i společensky bezúhonní, kteří jsou v rámci své činnosti na základě této smlouvy oprávněni činit úkony spojené s prací

s osobními údaji osob a jsou proškoleni v oblasti plnění povinností dle GDPR a Zákona.

2. Zpracovatel je povinen zajistit zejména, aby jeho pracovníci zachovávali absolutní mlčenlivost o informacích, které se v souvislosti s uzavřením této smlouvy dozvěděli po celou dobu účinnosti této smlouvy, ale i po dobu po skončení účinnosti smlouvy.
3. Smluvní strany se zavazují:
 - jednat tak, aby nemohlo dojít k poškození subjektů údajů dle této smlouvy,
 - neprodleně doplnit nebo upravit tuto smlouvu na žádost druhé smluvní strany, ukáže-li se, že ochrana osobních údajů shromažďovaných a zpracovávaných dle této smlouvy není dostatečná,
 - o všech jednáních, školeních, kontrolách a zjištěních pořizovat písemný zápis, se kterým musí být odpovědné osoby obou smluvních stran v potřebném rozsahu prokazatelně seznámeny,
 - umožnit druhé straně přesvědčit se o dostatečnosti opatření k ochraně osobních údajů,
4. Správce i zpracovatel jsou oprávněni přiměřeně kontrolovat dodržování této smlouvy.
5. Zpracovatel není oprávněn bez výslovného předchozího konkrétního nebo obecného písemného souhlasu správce zapojit do zpracování osobních údajů žádného dalšího zpracovatele. V případě obecného písemného povolení zpracovatel správce informuje o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení, a poskytne tak správci příležitost vyslovit vůči těmto změnám námítky. Pokud zpracovatel zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem správce provedl určité činnosti zpracování, musí být tomuto dalšímu zpracovateli uloženy na základě smlouvy nebo jiného právního aktu podle práva Evropské unie nebo členského státu Evropské unie stejné povinnosti na ochranu údajů, jaké jsou uvedeny v této smlouvě. Zejména musí být poskytnuty dostatečné záruky, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky GDPR, Zákona i této smlouvy. Neplní-li uvedený další zpracovatel své povinnosti v oblasti ochrany údajů, odpovídá správci za toto neplnění povinností sám zpracovatel.

Čl. VII

Odpovědnost za škodu

1. Smluvní strany nesou odpovědnost za porušení povinností spojených s nakládáním s osobními údaji dle této smlouvy nebo příslušných právních předpisů České republiky nebo Evropské unie.
2. V případě, že jedna ze smluvních stran zjistí možné porušení povinností druhé smluvní strany dle předešlého odst. 1 tohoto článku této smlouvy, informuje s doložením důkazů neprodleně písemně druhou smluvní stranu o zjištěných skutečnostech s výzvou ke kontrole a zjištění, zda prokazatelně došlo k porušení těchto povinností. Povinná smluvní strana, v případě že dle vlastních zjištění a kontroly shledá důkazy ve výzvě jako nevěrohodné, vyjádří se k této písemné výzvě a doloží své vlastní důkazy, že porušení povinností dle této smlouvy nezpůsobila. V opačném případě, jestliže povinná strana shledá výzvu jako opodstatněnou, informuje neprodleně písemně v tomto smyslu oprávněnou smluvní stranu.
3. Pokud bude smluvní straně v souvislosti s prokazatelným porušením povinností druhé smluvní strany spojené s nakládáním s osobními údaji dle této smlouvy nebo příslušných právních předpisů České republiky nebo Evropské unie pravomocně uložena povinnost zaplatit pokutu nebo nahradit škodu či poskytnout peněžité zadostiučinění, smluvní strana, která porušila výše uvedenou povinnost, poskytne druhé smluvní straně odškodnění v plné výši uložené pokuty nebo uložené náhrady škody či peněžitého zadostiučinění.

Čl. VIII

Trvání smlouvy

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou Smluvních stran a účinnosti okamžikem účinnosti Smlouvy a je uzavřena na dobu neurčitou, nejdéle však na dobu platnosti a účinnosti Smlouvy.
2. Každá ze smluvních stran je oprávněna od této smlouvy odstoupit v případě podstatné porušení jakékoliv povinnosti druhé smluvní strany vyplývající z této smlouvy nebo z právních předpisů České republiky či EU v oblasti ochrany osobních údajů, zejm. z GDPR. Za podstatné porušení této smlouvy je považováno rovněž opakované, tj. druhé a další porušení povinností dle této smlouvy.

3. Smluvní strany se dohodly, že v případě porušení kteréhokoliv článku této smlouvy či ustanovení GDPR nebo Zákona strana poškozená zašle písemné oznámení o porušení s poskytnutím přiměřené lhůty k nápravě. Po uplynutí této lhůty při neodstranění závadného stavu je poškozená strana oprávněna odstoupit od smlouvy.

Čl. IX Ostatní ujednání

1. Obě strany prohlašují, že jsou oprávněny zpracovávat a spravovat osobní údaje dle obecně závazných právních předpisů a v souladu s touto smlouvou.
2. Bude-li kterékoli ustanovení této smlouvy shledáno příslušným soudem nebo jiným orgánem neplatným, neúčinným nebo nevymahatelným, bude takové ustanovení považováno za vypuštěné z této smlouvy a ostatní ustanovení této smlouvy budou nadále trvat, pokud z povahy takového ustanovení nebo z jeho obsahu anebo z okolností, za nichž bylo uzavřeno, nevyplývá, že je nelze oddělit od ostatního obsahu této smlouvy. Smluvní strany v takovém případě bez zbytečného odkladu uzavřou takové dodatky k této smlouvě, které umožní dosažení výsledku stejného, a pokud to není možné, pak co nejbližšího tomu, jakého mělo být dosaženo neplatným, neúčinným nebo nevymahatelným ustanovením.
3. Nastane-li z jakéhokoli důvodu (např. z důvodu legislativních změn, rozhodnutí státního orgánu apod.) nutnost změny dohodnutých pravidel při plnění předmětu této smlouvy, zavazuje se správce neprodleně o této skutečnosti zpracovatele informovat. Smluvní strany jsou povinny v takovém případě zahájit jednání o změně této smlouvy.

Čl. Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden její výtisk.
2. Obě strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, že s jejím obsahem souhlasí, a na důkaz svého souhlasu připojují pod její text své vlastnoruční podpisy osoby, oprávněné za smluvní strany v této věci jednat.
3. Smluvní strany se zavazují, že v případě sporů o obsah plnění této smlouvy, vynaloží veškeré úsilí, které lze spravedlivě požadovat k tomu, aby tyto spory byly vyřešeny smírnou cestou.
4. Otázky touto smlouvou výslovně neupravené se řídí právními předpisy České republiky a EU v oblasti ochrany osobních údajů, zejm. nařízením GDPR a Zákonem.
5. Smluvní strany uzavřením této smlouvy stvrzují, že jim v uzavření této smlouvy nebrání žádné závazky ke třetím osobám.
6. Tuto smlouvu lze měnit pouze písemnými dodatky ke smlouvě, přičemž podpisy zástupců obou smluvních stran musí být na téže listině, s výjimkou změn kontaktních údajů a osob, které postačuje druhé smluvní straně písemně oznámit a tato změna je pak účinná dnem následujícím po doručení této informace o změně druhé smluvní straně.
7. Nedílnou součástí této smlouvy je Příloha č. 1 - Seznam kontaktních osob.

Příloha č. 1
Seznam kontaktních osob

